



**ÉCOLE BARCLAY**  
**LISTE DES FOURNITURES SCOLAIRES**  
**ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022**






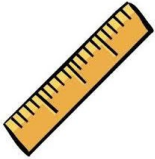







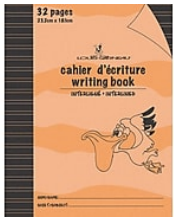



1 <sup>er</sup> cycle, Centre Amis des mots, groupe 101 Important : tous les articles doivent être identifiés			
Qté		Qté	
2	Étuis à crayons (pas de boîte en plastique)	1	Petite photo de l'élève
12	Crayons à la mine HB, aiguisés	1	Petit paquet de papier construction
3	Gommes à effacer blanches (type Steadler suggéré)	2	Cartables rigides: 1 pouce et 2 pouces
1	Paire de ciseaux en métal à bout rond, droitier ou gaucher	1	Paquet de 10 pochettes protectrices transparentes pour les feuilles
1	Boîte de 24 crayons de couleur en bois taillés (type Bérol, Laurentien suggéré)	1	Tablier ou vieille chemise pour arts plastiques
9	Duo-tangs de plastique avec couverture transparente : 3 rouges, 3 bleus, 3 noirs	7	Sacs plastique avec fermeture à glissière (type Ziploc), 5 moyens et 2 grands
1	Bouteille de colle blanche 224ml	2	Paquets de 5 index séparateurs
2	Bâtons de colle 40g (type Pritt suggéré)	1	Grand sac d'école
1	Boîte de 16 crayons feutre lavables, couleurs vives	1	Gourde d'eau réutilisable (facultatif)
1	Boîte à lunch		
1	Cahier de projets ½ uni, ½ interligné-pointillé (type LG30, 32 pages)		
<b>Vêtements de rechange</b> : sous-vêtements, 1 chandail blanc avec col, 1 pantalon bleu, 1 paire de bas, dans un sac identifié au nom de l'enfant. <b>Uniforme</b> : Chandail ou polo blanc, pantalon, jupe ou tunique bleu marin. Veste blanche ou bleu marine par temps froid			
<b>Articles à payer à l'école</b> payable par <b>chèque</b> ou <b>débit bancaire</b>			
			<b>Prix \$</b>
Cahier maison en français			9,00 \$
Cahier maison en mathématique			9,00 \$
Agenda			7,15 \$
<b>Total</b>			<b>25.15 \$</b>




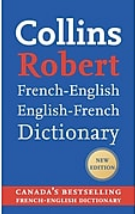
✚ Les recommandations quant aux marques de certaines fournitures ne sont faites qu'à titre indicatif. Elles vous informent cependant de l'indice de qualité de ces produits quant à leur efficacité et leur durabilité.

✚ La récupération de fournitures scolaires est fortement encouragée.






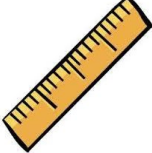

## Lexique des articles scolaires - School supplies lexicon Translation French to English





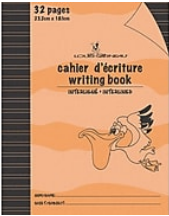


Nom de l'article en français	=	Name of the article in English	Image
• Crayons de couleurs	=	• Colored pencils	
• Crayons à mines	=	• Wood or lead pencils	
• Crayons feutre	=	• Markers	
• Crayons à l'encre	=	• Pens or ball pens	
• Gomme à effacer	=	• Eraser	
• Règle	=	• Ruler	
• Crayons surligneurs	=	• Highlighters	
• Cartables ou cahiers à anneaux	=	• Binder	





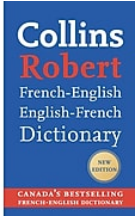
Nom de l'article en français	=	Name of the article in English	Image
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feuilles lignées</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refill paper, ruled</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Duo-Tang</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paper Duo-Tang report covers</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cahiers Canada</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Canada stitched exercise book</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cahiers d'écriture interlignés</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exercises book, interlined</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Séparateurs</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dividers</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Étui à crayons</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pencils case or pencils box</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sac à dos</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Backpack</li> </ul>	

Nom de l'article en français	=	Name of the article in English	Image
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Taille crayons ou aiguisoire</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pencil sharpener</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une paire de ciseaux</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• scissors</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bâton de colle</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Glue stick</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dictionnaire</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dictionary</li> </ul>	

## Lexique des articles scolaires - Léxico de artículos escolares Traducción francés a español

Nom de l'article en français	=	Nombre del artículo en español	Image
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crayons de couleurs</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lápices de colores</li> <li>• Crayones Crayola</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crayons à mines</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lápices de minas</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crayons feutre</li> </ul>	• =	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marcadores</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crayons à l'encre</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lápices de tinta</li> <li>• Bolígrafo</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gomme à effacer</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borrador</li> <li>• Goma</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Règle</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regla</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crayons surligneurs</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bolígrafo resaltador</li> </ul>	


Nom de l'article en français	=	Nombre del artículo en español	Image
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartables ou cahiers à anneaux</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Archivador</li> <li>• Carpeta</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feuilles lignées</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hojas lineada</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Duo-Tang</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Folder de tipo Duo-Tang</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cahiers Canada</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno de marca Canada</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cahiers d'écriture interlignés</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuaderno profesional lineado</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Séparateurs</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Divisoras de plastico</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Étui à crayons</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lapicera</li> </ul>	





Nom de l'article en français	=	Nombre del artículo en español	Image
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sac à dos</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mochila</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Taille crayons ou aiguisoir</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sacapunta</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une paire de ciseaux</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tijeras</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bâton de colle</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pegamento escolar</li> <li>• Lapiz adhesivo</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dictionnaire</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diccionario</li> </ul>	

## Traduction des articles scolaires الترجمة إلى العربية

Nom de l'article en français	=	اسم اللوازم المدرسية باللغة العربية	صورة
• Crayons de couleurs	=	• أقلام تلوين	
• Crayons à mines	=	• أقلام الرصاص	
• Crayon feutre	=	• قلم مائي	
• Crayons à l'encre	=	• أقلام حبر	
• Gomme à effacer	=	• ممحاة	
• Règle	=	• مسطرة	
• Crayons surligneurs	=	• أقلام تمييز	



Nom de l'article en français	=	اسم اللوازم المدرسية باللغة العربية	صورة
• Cartables ou cahiers à anneaux	=	• غلاف	
• Feuilles lignées	=	• أوراق مبطنة	
• Duo-Tang	=	• غلاف	
• Cahiers Canada	=	• كراسه كندا	
• Cahiers d'écriture interlinés	=	• كراسه كتابة مع خطوط	
• Séparateurs	=	• فواصل	
• Étui à crayons	=	• مقلمة	

Nom de l'article en français	=	اسم اللوازم المدرسية باللغة العربية	صورة
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sac à dos</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• حقيبة ظهر</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Taille crayons ou aiguisoir</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مبراة</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une paire de ciseaux</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مقص</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bâton de colle</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• عصا الغراء</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dictionnaire</li> </ul>	=	<ul style="list-style-type: none"> <li>• قاموس</li> </ul>	